

CHIANCI LA TURRI

Chianci la turri antica e mi fa-ppena,
di peni nta li pieri è china, china,
nun su lacrimi, ma peṭṭri e quacinazzu
e nuḍḍu la cunforta, mancu un pazzu.

Gn'iuornu m'avvicinài pi dumannari chi vulissi
e subbitu, idḍa rispusi, comincì e dissi:

- *"L'uomu, cchiù vecchiu è, cchiù perdi valuri...
pi-mmia aumenta, cchiù vecchi su li me muri...
ma perdu ogni mpurtanza si n terra caru
perciò ma-ffari forza finu chi cercanu riparu.
...Sugnu, di stu mari, la curuna d'oru;
di stu paisi n segnu d'anticu veru.
Aiutu cercu e vu dumannu cu tantu amuri
picchè supra li scuogghi nun vulissi ruvinari"*

- Io cci rispusi: ...pi-ttia puozzu priari,
ma nti scantari, corcunu a va sintìri.
- *"Aiutatimi..!"* – rispusi – *"..aiutatimi, pi-ffauri..!"*
- Nun disperari, ci dissi, ca l'uomu puru avi n cori
e si duru è cchiù facimu arrimuḍḍari
picchè nu beni comu a-ttia nu vulimu abbannunari!
- Turri..., st'amicu u sai chi ti cunsiglia..?
Quannu cu 'n vò sentiri sta sṭrata pigghia
ettici na "lacrima", purchè nicuzza sia,
e forsi..., vardannu n cielu, si ricorda i tia...!

Lucio Vranca

PIANGE LA TORRE

Piange la torre antica e mi fa pena,
di pene sopra i piedi è piena, piena,
ma non sono lacrime, ma pietre e calcinaccio
e nessuno la conforta nemmeno un pazzo.

Un giorno m'avvicinai per domandare che volesse
e subito lei rispose, comincì e disse:

- *"Luomo, più vecchio è, più perde valore...
per me aumenta, più vecchi sono i miei muri...
ma perdo ogni importanza se cado a terra
Perciò devo esser forte fino a che cercano riparo
...Sono, di questo mare, la corona d'oro;
di questo paese un segno di antico vero .
Aiuto cerco e ve lo chiedo con tanto amore
Perché sopra gli scogli non vorrei rovinare"*

- Io le rispusi...per te posso pregare ,
ma non ti spaventare, qualcuno dovrà sentire.
- *"Aiutatemi..!"* – rispusi – *"..aiutatemi, per favore..!"*
- Non disperare, le ho detto, che l'uomo pure ha un cuore
e se duro è glielo facciamo ammorbidire
Perché un bene come te non lo vogliamo abbandonare.!
- Torre..., quest'amico lo sai che ti consiglia..?
Quando chi non vuol sentire questa strada percorre
Buttaci una "lacrima", purchè piccola sia,
e forse..., guardando in cielo, si ricorda di te...!

Lucio Vranca